

AVAO SIT AVAO SIT FAST

CE 0082

EN 358:2018 GB 6095-2021: Q/W
EN 813:2008

Work positioning and restraint belt and seat harness for work at height.
Ceinture de maintien et de retenue et harnais cuissard pour travaux en hauteur

WARNING / ATTENTION

Activities involving the use of this equipment are inherently dangerous. You are responsible for your own actions and decisions.

Before using this equipment, you must:
- Read and understand all Instructions for Use.
- Get specific training in its proper use.
- Become acquainted with its capabilities and limitations.
- Understand and accept the risks involved.



FAILURE TO HEED ANY OF THESE WARNINGS MAY RESULT IN SEVERE INJURY OR DEATH.

Les activités impliquant l'utilisation de cet équipement sont par nature dangereuses. Vous êtes responsable de vos actes, de vos décisions et de votre sécurité.

Avant d'utiliser cet équipement, vous devez :
- Lire et comprendre toutes les instructions d'utilisation.
- Vous former spécifiquement à l'utilisation de cet équipement.
- Vous familiariser avec votre équipement, apprendre à connaître ses performances et ses limites.
- Comprendre et accepter les risques induits.



LE NON-RESPECT D'UN SEUL DE CES AVERTISSEMENTS PEUT ÊTRE LA CAUSE DE BLESSURES GRAVES OU MORTELLES.

Sizes / Tailles



	A	B	C
Size / Taille 0	65 - 80 cm 26 - 39 inch	44 - 59 cm 18 - 23 inch	160 - 180 cm 63 - 70 inch
Size / Taille 1	70 - 93 cm 28 - 36 inch	47 - 62 cm 19 - 24 inch	165 - 185 cm 65 - 72 inch
Size / Taille 2	83 - 120 cm 33 - 46 inch	50 - 65 cm 20 - 25 inch	175 - 200 cm 69 - 78 inch

PETZL.COM

Latest version
Dernière version

Other languages
Autres langues

Technical tips
Conseils techniques

PPE checking
Fiche de contrôle EPI

Warning symbols
Panneaux d'alertes



PETZL
FR-38920 Crolles
Cidex 105A
PETZL.COM
ISO 9001
© 2024 Petzl
Distribution



Sustaining our Community
Au service de la Communauté
FONDATION-PETZL.ORG

Traceability and markings
Traçabilité et marquage



CE 0082
Apave SA
6 Rue du Général Audran
92412 Courbevoie cedex
France
N°0082

Individual number /
Numéro individuel

YY M 0000000 000

1. 2. 3. 4. 5.

AVAO SIT
AVAO SIT FAST

CE 0082
GB 6095-2021: Q/W

Polyester

PETZL
ZI Codex 105A
38920 Crolles
France
www.petzl.com/contact
Tel: +33-(0)4 76 32 09 00

DoubleBack / DoubleBack Plus
Close / Fermer

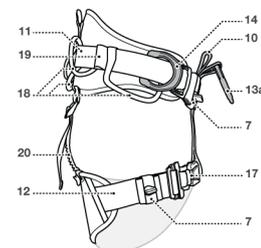
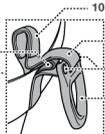
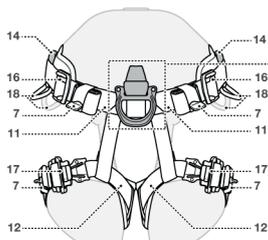
Fast
Close / Fermer

Version :
Serial N° /
N° de série :
Faites votre taille /
Pour la taille :
Taille : 000

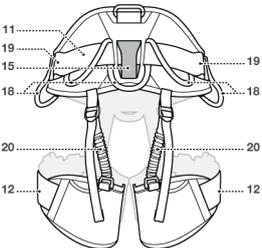
1. Field of application (text part) Champ d'application (partie texte)

2. Nomenclature

AVAO SIT FAST



AVAO SIT



3. Inspection, points to verify (text part) Champ Contrôle, points à vérifier (partie texte)

PPE checking
Vérification EPI

PETZL.COM



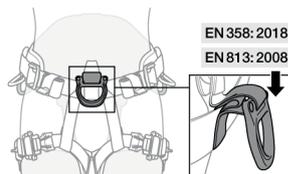
Téléchargez l'application
Petzl pour faciliter
le contrôle de vos EPI :
Download the Petzl
application to facilitate
PPE inspections :



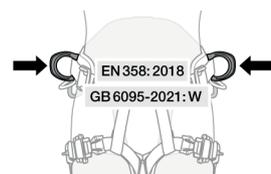
4. Compatibility (text part) Compatibilité (partie texte)

6. Attachment points Points d'attache

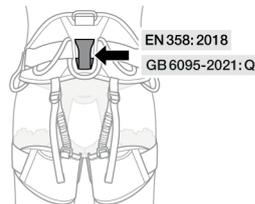
6a. Ventral attachment point
Point d'attache ventral



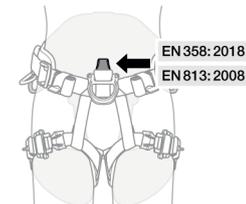
6b. Lateral attachment points
Points d'attache latéraux



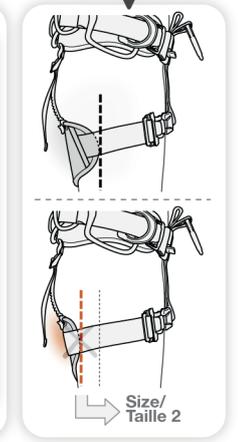
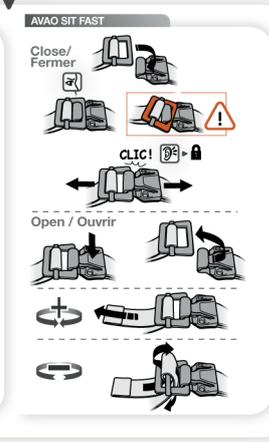
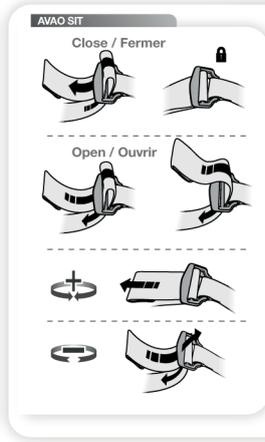
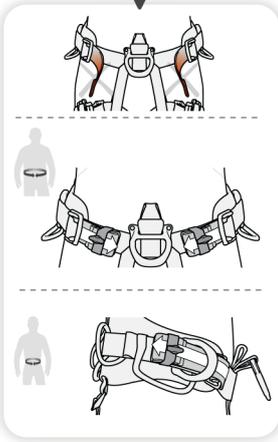
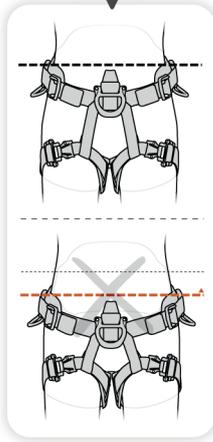
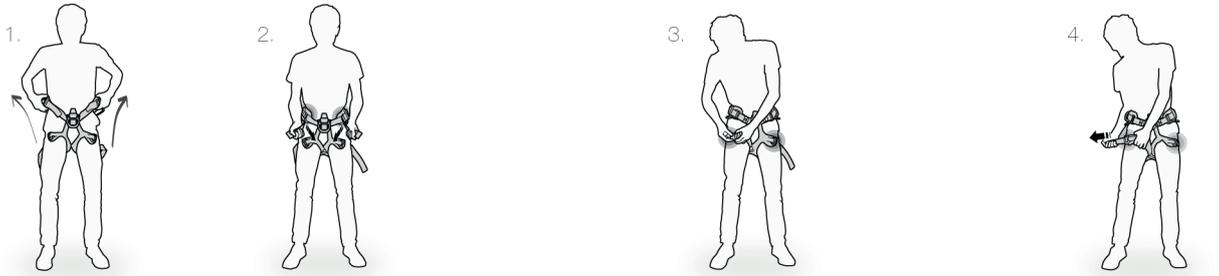
6c. Rear attachment point
Point d'attache arrière



6d. Torse attachment point
Point d'attache de torse



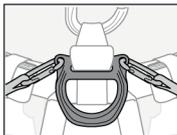
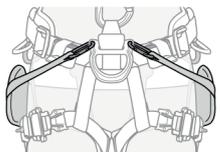
5. How to put the harness on
Mise en place du harnais



7. EN358 standard (text part)
Norme EN358 (partie texte)

8. EN813 standard (text part)
Norme EN813 (partie texte)

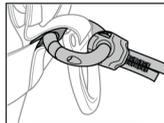
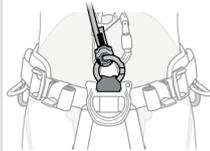
9. Connecting the seat
Connexion sellette



PODIUM / LITEPOD

PODIUM / LITEPOD

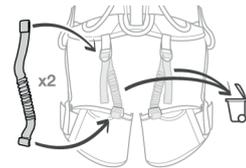
10. Attaching a lanyard
Connexion de longe



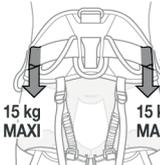
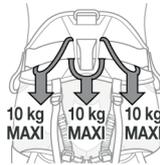
RING OPEN

Spare parts
Pièces de rechange

Rear strap
Elastique arrière



11. Equipment loops
Porte-matériels



12. Additional information
Informations complémentaires

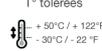
A. Lifespan / Durée de vie



B. Markings
Marquage



C. Acceptable T°
T° tolérées



D. Precautions for use / Précautions d'usage



E. Cleaning - Disinfection / Nettoyage - Désinfection



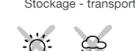
F. Drying / Séchage



H. Maintenance / Entretien



G. Storage - Transport
Stockage - transport



I. Modifications - Repairs
Modifications - Réparations



J. FAQ - Contact
Questions - Contact



本取扱説明書(テキストおよび図)は、この製品の正しい使用方法のみを説明するものです。

警告は、製品の使用に関連して最も起こりやすい誤使用を示していますが、全ての誤使用を想定し説明することはできません。最新の情報や、その他の補足情報等は Petzl.com で参照できますので、定期的に確認してください。

警告および注意事項に留意し、製品を正しく使用する事は、ユーザーの責任です。本取扱説明書に正確に従わない場合、重度の傷害や死につながる危険があります。疑問点や理解にくい点がある場合には、ペッルにお問合せください。

1.用途

本製品は墜落からの保護を目的として使用する個人用保護具 (PPE) です。高所での作業に使用する、ワークポジショニングおよびレストレイン用ウエストベルト、およびシートハーネスです。本製品の限界を超えるような使用をしないでください。ペッルの取扱説明書に記載されている以外の目的では、本製品を使用しないでください。

責任

警告

この製品が対象としているアクティビティは本質的に危険であり、墜落、落下物や環境上の危険により、重度の傷害や死につながる危険があります。ユーザー各自が自身の行為、判断、および安全の確保についてその責任を負うこととします。

使用する前に必ず:

- 本製品および併用する全ての用具の取扱説明書をよく読み理解してください。
- 本製品および関連用具の使用方法、またこれらを使用する活動におけるリスク管理方法について、それに特化したトレーニングを受けてください。
- この製品の機能とその限界について理解してください。
- この製品を使用する活動に伴う危険について理解してください。

全ての取扱説明および警告に従わない場合、重度の傷害や死につながる場合があります。

この製品は使用方法を熟知していて責任能力のある人、あるいはそれらの人から目の届く範囲で直接指導を受けられる人のみ使用してください。

ユーザー各自が自身の行為、判断、および安全の確保について責任を負い、またそれによって生じる結果についても責任を負うこととします。各自で責任がとれない場合や、その立場にない場合、また取扱説明書の内容を理解できない場合は、この製品を使用しないでください。

2.各部の名称

(1) チェストハーネスとシートハーネスを接続するための後部バックル、(7) 伸縮性ストラップリテーナー、(10) チェストハーネスを接続するための繊維製アタッチメントポイント、(11) ウエストベルトストラップ、(12) レッグループストラップ、(13a) 金属製腹部アタッチメントポイント、(13b) 繊維製腹部アタッチメントポイント、(13c) ランヤード用腹部アタッチメントポイント、(13d) シート用アタッチメントポイント、(14) 側部アタッチメントポイント、(15) レストレイン用後部アタッチメントポイント、(16) ストラップ用 DOUBLEBACK 調節バックル、(17) レッグループ用 FAST バックル、(18) ギアルーブ、(19) ツールホルダー CARITOOL 取付用スロット、(20) 後部調節エラストック

主な素材:

ストラップ: ポリエステル

調節バックル: スチール

金属製アタッチメントポイントおよびコネクタ: アルミニウム合金

3.点検のポイント

器具の状態は、ユーザーの安全に大きく関係します。ペッルは、十分な知識を持つ適任者による詳細点検を、少なくとも 12 ヶ月ごとに行うことをお勧めします (国や地域における法規や、使用状態によっても変わります)。

警告: 使用頻度によっては、より頻繁に個人用保護具 (PPE) を点検する必要があります。Petzl.com で説明されている方法に従って点検してください。個人用保護具 (PPE) の点検結果を点検フォームに記録してください: 種類、モデル、製造者の連絡先、個別番号、製造日、購入日、初回使用時の日付、次回点検予定日、問題点、コメント、点検者の名前と署名。

毎回、使用前に

ウェビングのアタッチメントポイント部分、調節バックル部分、および縫製部分を点検してください。縫製部分が切れたりゆるんだりしていないことを特に注意して確認してください。

使用や熱、化学物質等による切れ目や摩耗、損傷がないことを確認してください。

DOUBLEBACK バックルおよび FAST バックルが正常に機能することを確認してください。

使用中の注意点

調節バックルがしっかりと締められていることを常に確認してください。この製品および併用する器具 (連結している場合は連結部を含む) に常に注意を払い、状態を確認してください。全ての構成器具が正しくセットされていることを確認してください。

4.適合性

本製品は安全システムの一部です。本製品がシステムで使用されるその他の器具と併用できることを確認してください。本製品と併用する器具は、使用する国における最新の規格に適合していなければなりません (例: ヨーロッパにおけるコネクタの規格 EN 362)。

5.ハーネスの装着および調節方法

- 余分なストラップは必ず折って平らにした状態で伸縮性リテーナーにしまってください

- FAST バックルの機能が妨げられる可能性があるため、異物が挟まらないように注意してください (特に、小石、砂、衣服等)。調節バックルが正しく締められていることを確認してください (図参照)。

調節の確認

墜落の際に怪我をする危険を低減するため、ハーネスは体にぴったりとフィットするよう調節してください。

安全な場所で、装備を装着した状態で動いたり、各アタッチメントポイントから吊り下がったりして、ハーネスが適切に調節され、正しくフィットし、使用目的に見合う快適性が得られることを必ず確認してください。

6.アタッチメントポイント

6a.腹部アタッチメントポイント

プログレッションまたはワークポジショニングシステム用のアタッチメントポイントです。

6b.側部アタッチメントポイント

ウエストベルト側部にある 2 つのアタッチメントポイントは、ワークポジショニング用ランヤードを連結して 2 つを同時に使用する必要が

あります。ユーザーとアンカーの間のランヤードは、常にたるみのない状態を維持してください。

6c.後部レストレイン用アタッチメントポイント

このウエストベルト後部のアタッチメントポイントは、墜落の可能性がある場所にユーザーが侵入するのを防ぐための、レストレインシステムを連結する目的でのみ使用できます。

6d.チェストハーネス用コネクタの繊維製アタッチメントポイント

このアタッチメントポイントは主にチェストハーネスをシートハーネスに連結するためのものですが、補助的なプログレッションまたはワークポジショニングシステムの連結にも使用できます。

7.EN 358:2018 規格

ワークポジショニングおよびレストレイン用ベルトです。工具および用具を含めた重さが最大で 150 kg までの 1 人のユーザー用として認証を受けています。EN 358 適合のアタッチメントポイントは、ワークポジショニングシステムまたはレストレインシステムへの連結用にも使用してください。張った状態が保たれるようにランヤードを取り付け、調節してください。ワークポジショニング用ベルトはフォールアレスト用には使用しないでください。また、ユーザーがベルトで宙吊りになる、またはベルトに体重を預けた状態で動きが取れなくなる危険性が予測される際にも使用しないでください。

8.EN 813:2008 規格

ロープアクセスおよびワークポジショニング用にデザインされたシートハーネスです。EN 813 適合のアタッチメントポイントは、下降器、ワークポジショニング用ランヤードまたはプログレッション用システム等の連結に使用してください。シートハーネスはフォールアレストの目的には適していません。

9.シートの連結

シート PODIUM を取り付けるために、シート用アタッチメントポイントにジャックルまたは MINO を連結可能です。

10.ランヤードの連結

1 つまたは複数のランヤードを連結するには、ランヤード用腹部アタッチメントポイントに RING OPEN を取り付けてください。

11.ギアルーブ

ギアルーブは用具を携行 / 整理する目的でのみ使用してください。警告: 危険: ギアルーブは、ヒレ、懸垂下降、ロープの連結、自己確保には絶対に使用しないでください。

12.補足情報

本製品は個人用保護具に関する規則 (EU) 2016/425 に適合しています。EU 適合宣言書は Petzl.com で確認できます。

- フォールアレストでの使用には、ユーザーの体重に適した衝撃吸収性能のあるエネルギーアブソーバーを使用してください。
- ワークポジショニングの際は、支点がユーザーの腰の高さより上になるようにしてください。
- 状況に応じて、ワークポジショニングやレストレインシステムに加えて、共用または個人用の高所からの墜落に対する保護システムを併用する必要があります。
- ユーザーは、この製品の使用中に問題が生じた際にもすみやかに対処できるように、レスキュープランとそれに必要となる装備をあらかじめ用意しておく必要があります。
- システム用のアンカーは、ユーザーの体より上にとるようにしてください。アンカーは、最低でも 12 kN の強度を持ち、EN 795 の要求事項を満たしていなければなりません。
- フォールアレストシステムでは、墜落した際に地面や障害物に衝突することがないように、毎回使用前に十分なクリアランスがユーザーの下に確保されていることを確認する必要があります。
- 墜落距離を短くし、危険を少なくするため、アンカーが適切な位置に設置されていることを確認してください。
- フォールアレストシステムで身体のサポートに使用できるのは、フォールアレストハーネスのみです。
- 複数の器具を同時に使用する場合、1 つの器具の安全性が、別の器具の使用によって損なわれることがあります。
- 警告: 製品がざらざらした箇所や尖った箇所ですすれないように注意してください。
- ユーザーは、高所での活動が行える良好な健康状態にあることが必要です。警告: ハーネスを着用して動きの取れない状態のまま吊り下げられると、重度の傷害や死に至る危険があります。
- 併用する全ての用具の取扱説明書をよく読み、理解してください。
- 取扱説明書は、製品と一緒にユーザーの手に届かなければなりません。また、取扱説明書は製品が使用される国の言語に訳されていない必要があります。
- 取扱説明書は、用具から取り外した後も参照できるように、永久保存してください。
- 製品に記載されたマーキングが読めなくならないように注意してください。

廃棄基準:

警告: 極めて異例な状況においては、1 回の使用で損傷が生じ、その後使用不可能になる場合があります (例: 劣悪な使用環境、海に近い環境での使用、鋭利な角との接触、極端な高 / 低温下での使用や保管、化学薬品との接触)。

以下のいずれかに該当する製品は以後使用しないでください:

- 耐用年数を経過した。
 - 大きな墜落を止めた、あるいは非常に大きな荷重がかかった。
 - 点検において使用不可と判断された。製品の状態に疑問がある。
 - 完全な使用履歴が分からない (例: 判読できない製品のマーキング)。
 - 変更や変化により使用には適さないと判断された (例: 法律、規格、技術、他の器具との併用に適さない)。
- このような製品は、以後使用されることを避けるため廃棄してください。

アイコン:

A.耐用年数: 10 年 - B.マーキング - C.使用温度 - D.使用上の注意 - E.クリーニング/消毒 - F.乾燥 - G.保管/持ち運び - H.メンテナンス - I.改造/修理 (パーツの交換を除き、ペッルの施設外での製品の改造および修理を禁じます) - J.問い合わせ

3 年保証

原材料および製造過程における全ての欠陥に対して適用されます。以下の場合には保証の対象外とします: 通常の磨耗や傷、酸化、改造や改変、不適切な保管方法、メンテナンスの不足、事故または過失による損傷、不適切または誤った使用方法による故障。

警告のマーク

1.重傷または死につながるおそれがあります。2.事故や怪れにつながる危険性があります。3.製品の機能や性能に関する重要な情報です。4.してはいけない内容です。

トレーサビリティとマーキング

a.個人用保護具の規格の要求事項に適合。EU 型式検定を行った公認認証機関 - b.この個人用保護具の製造を監査する公認機関の ID 番号 - c.トレーサビリティ: データマトリクスコード - d.サイズ - e.個別番号 - f.製造年 - g.製造月 - h.ロット番号 - i.個体識別番号 - j.規格 - k.取

扱説明書をよく読んでください - l.モデル名 - m.Class (B basic) - n.素材 - o.製造者住所 - p.製造日 (月 / 年)